# Magnificat
in English & Latin
&
# Nunc Dimittis
in Latin & English
*in F*

John Kilpatrick

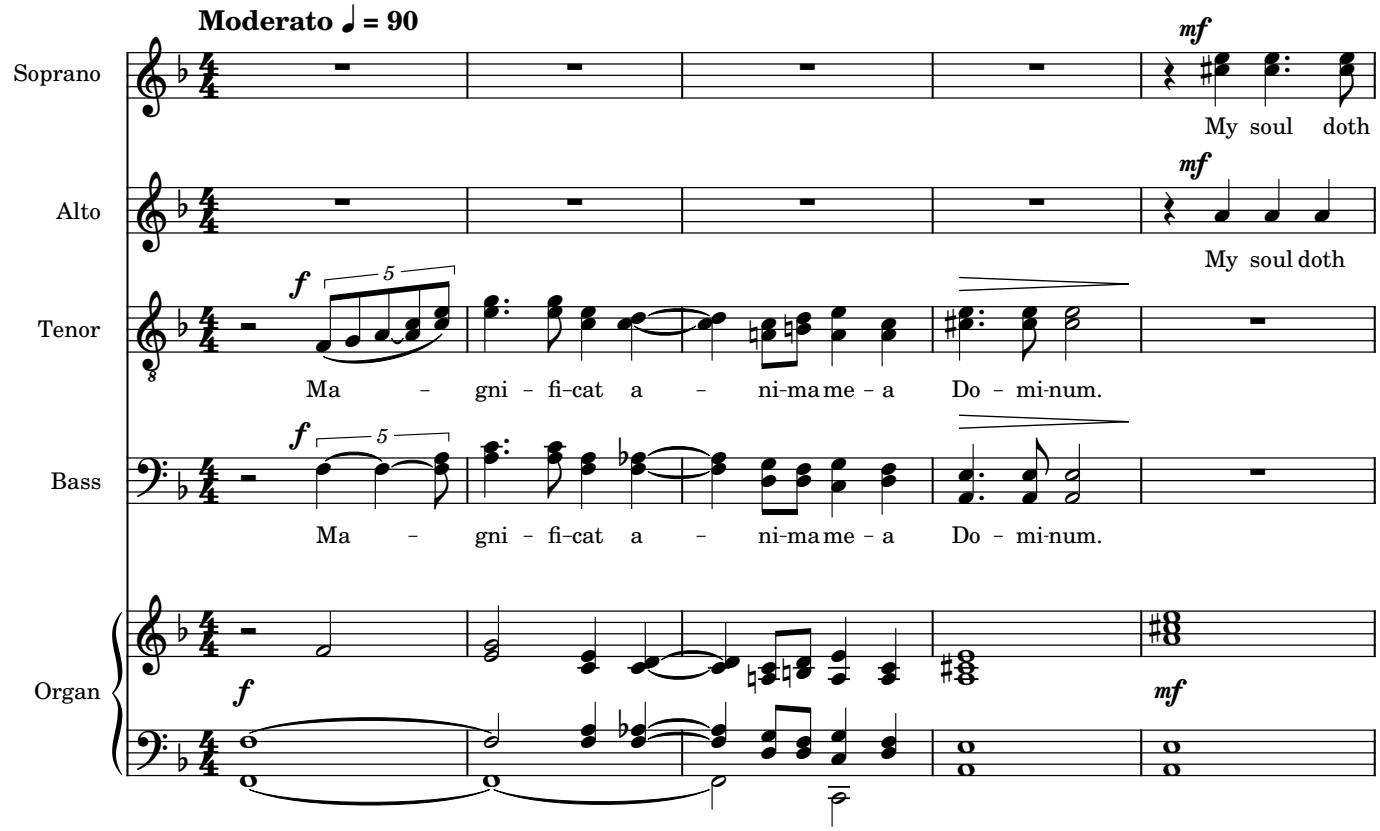
SATB (div.) & Organ

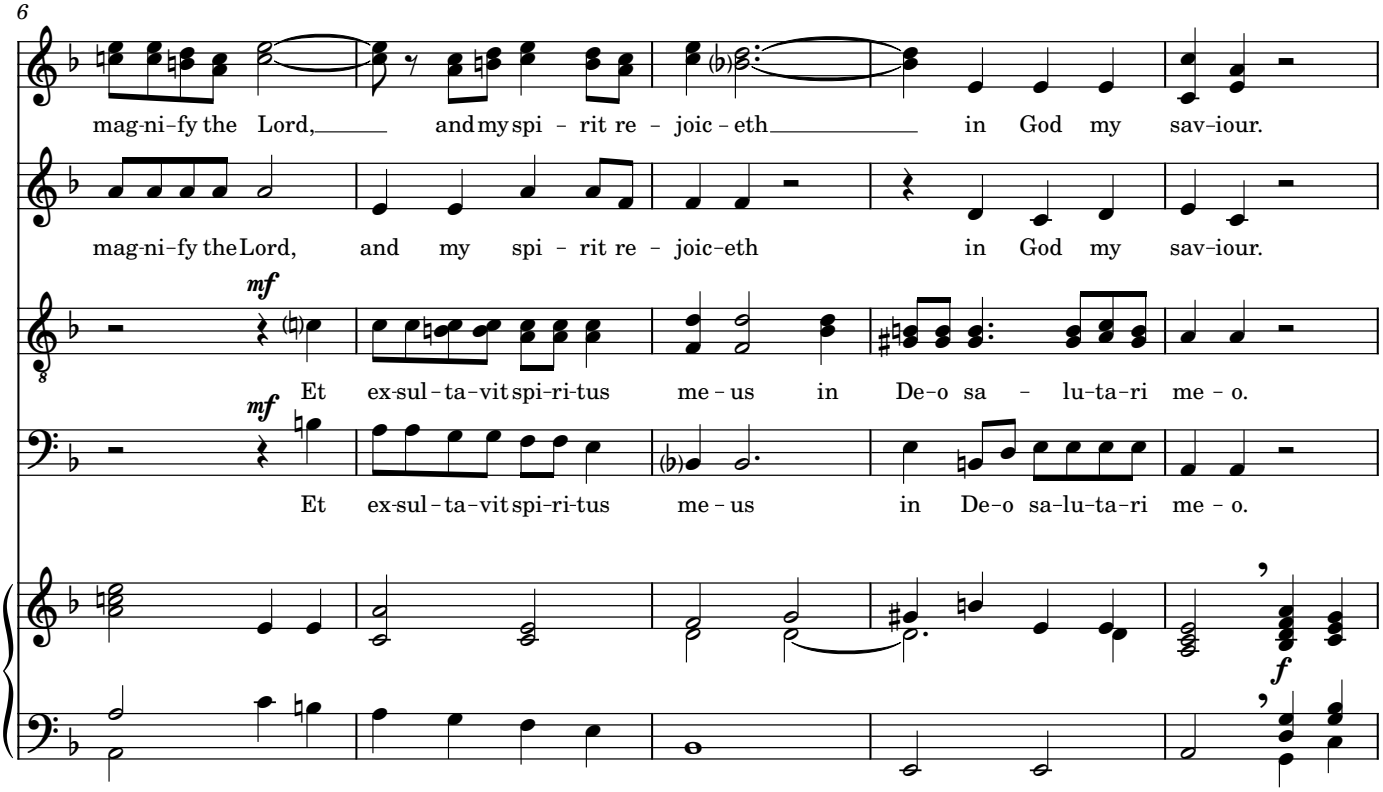
© 2004,2025 John Kilpatrick
This work may be freely copied and performed
135 Twentywell Lane, Sheffield S17 4QA, UK
john@kilp.co.uk

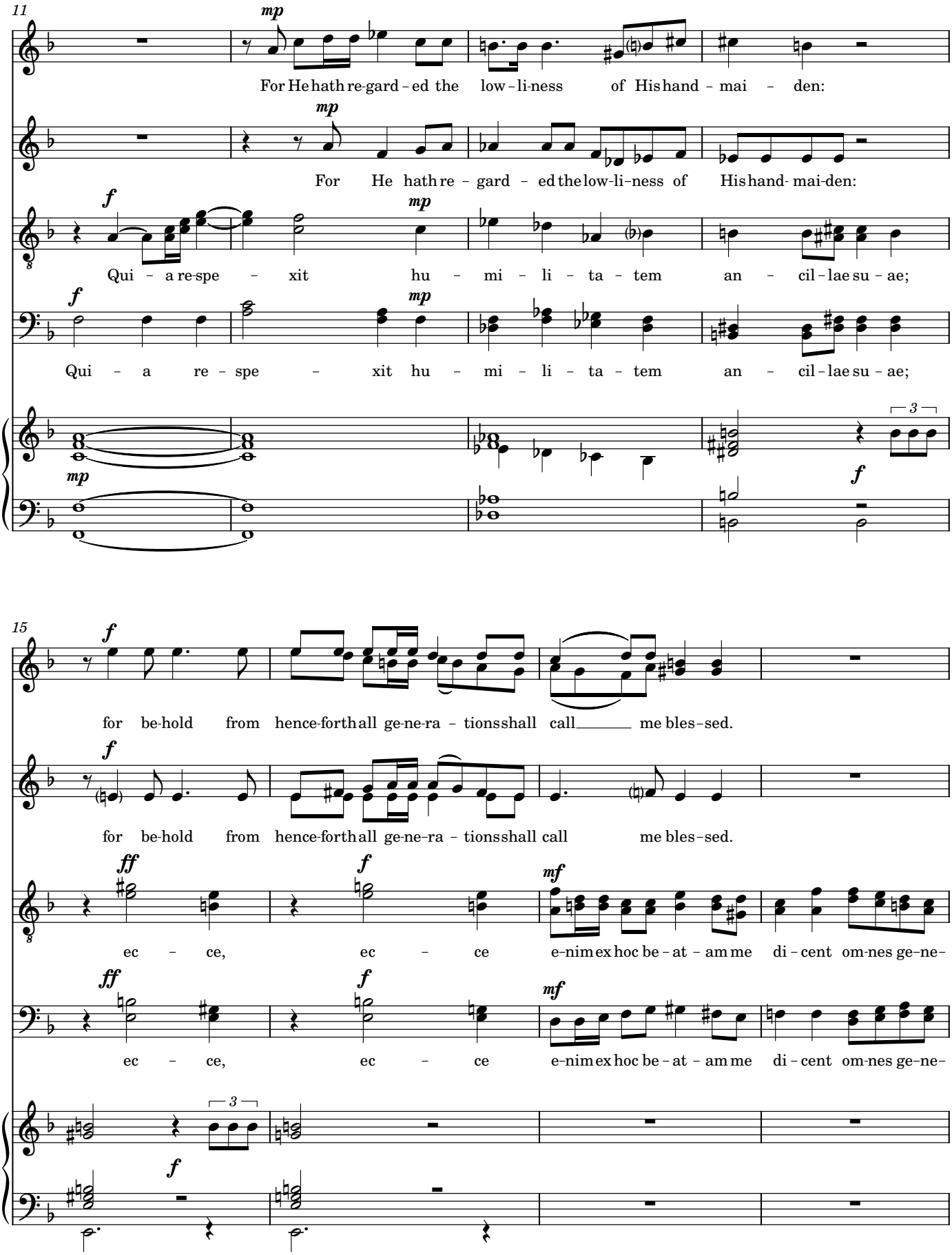
# Magnificat

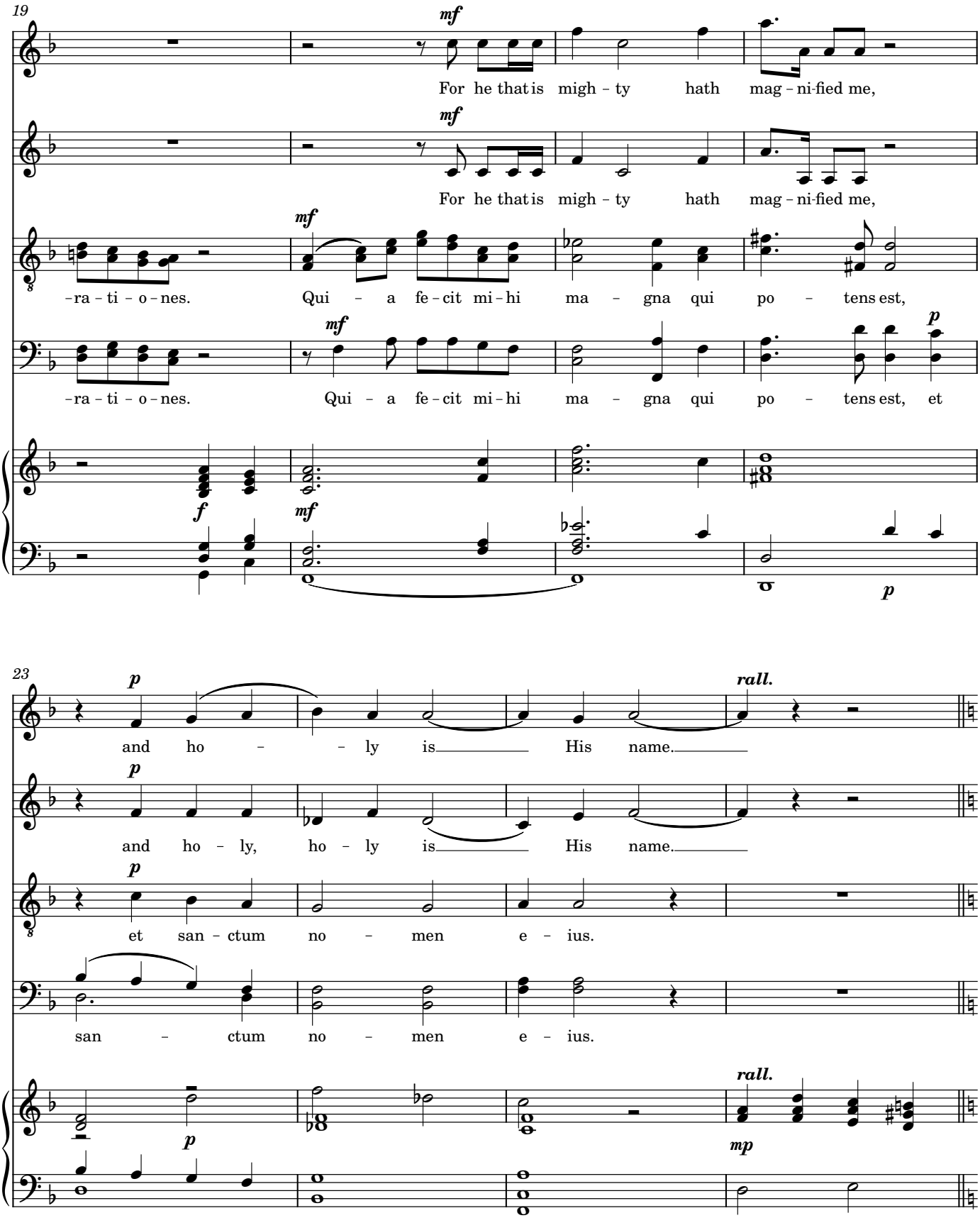
## in English & Latin

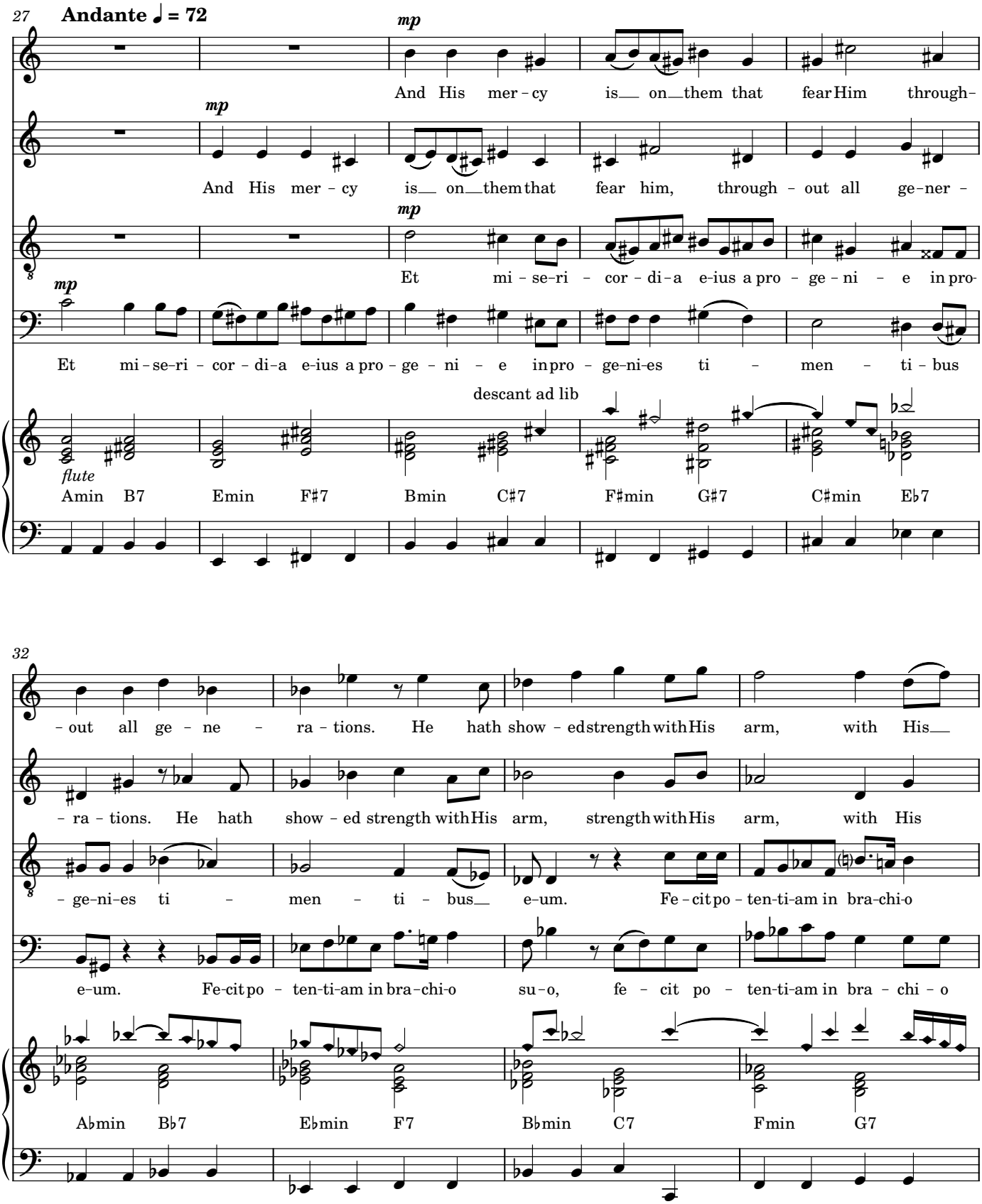
John Kilpatrick

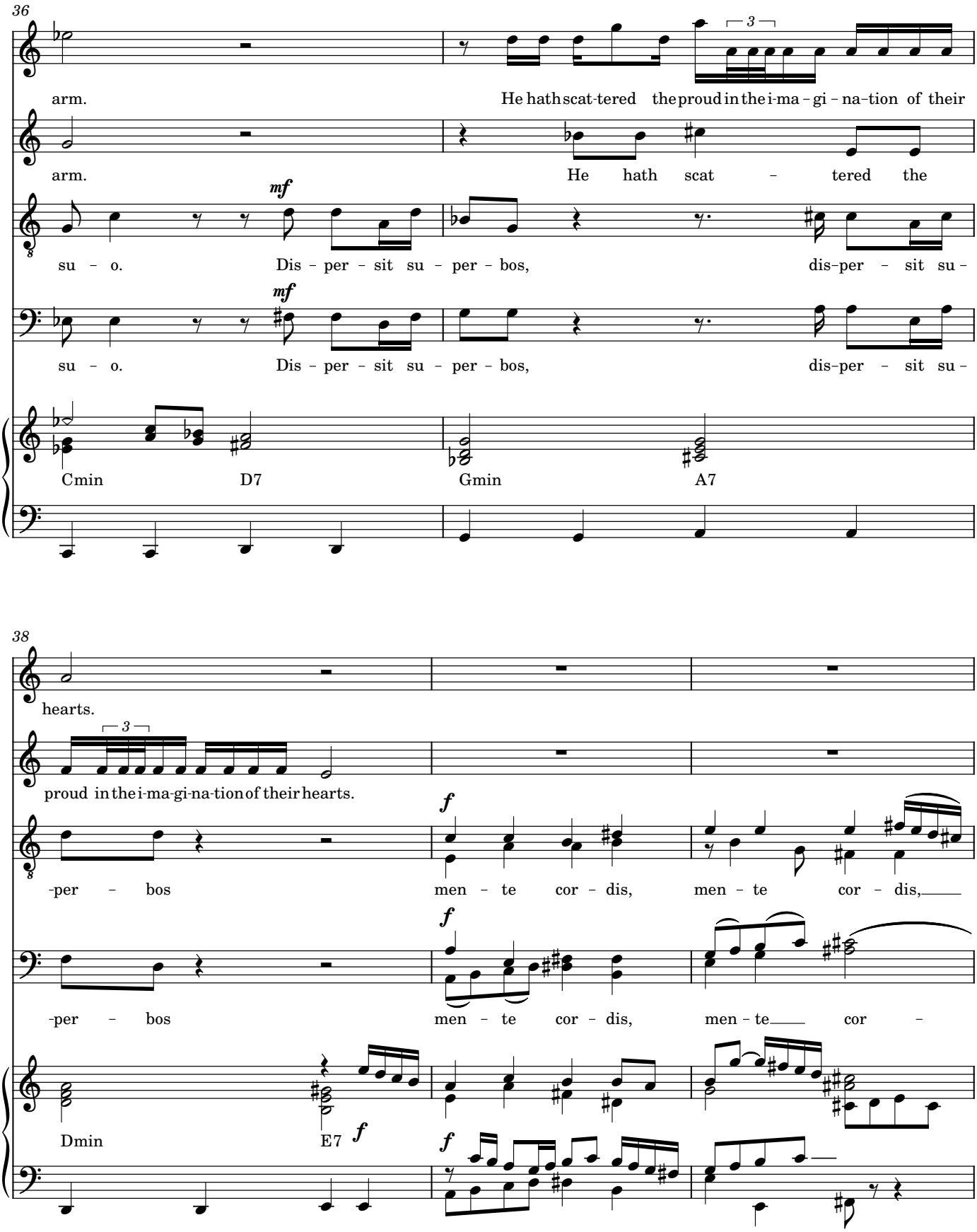


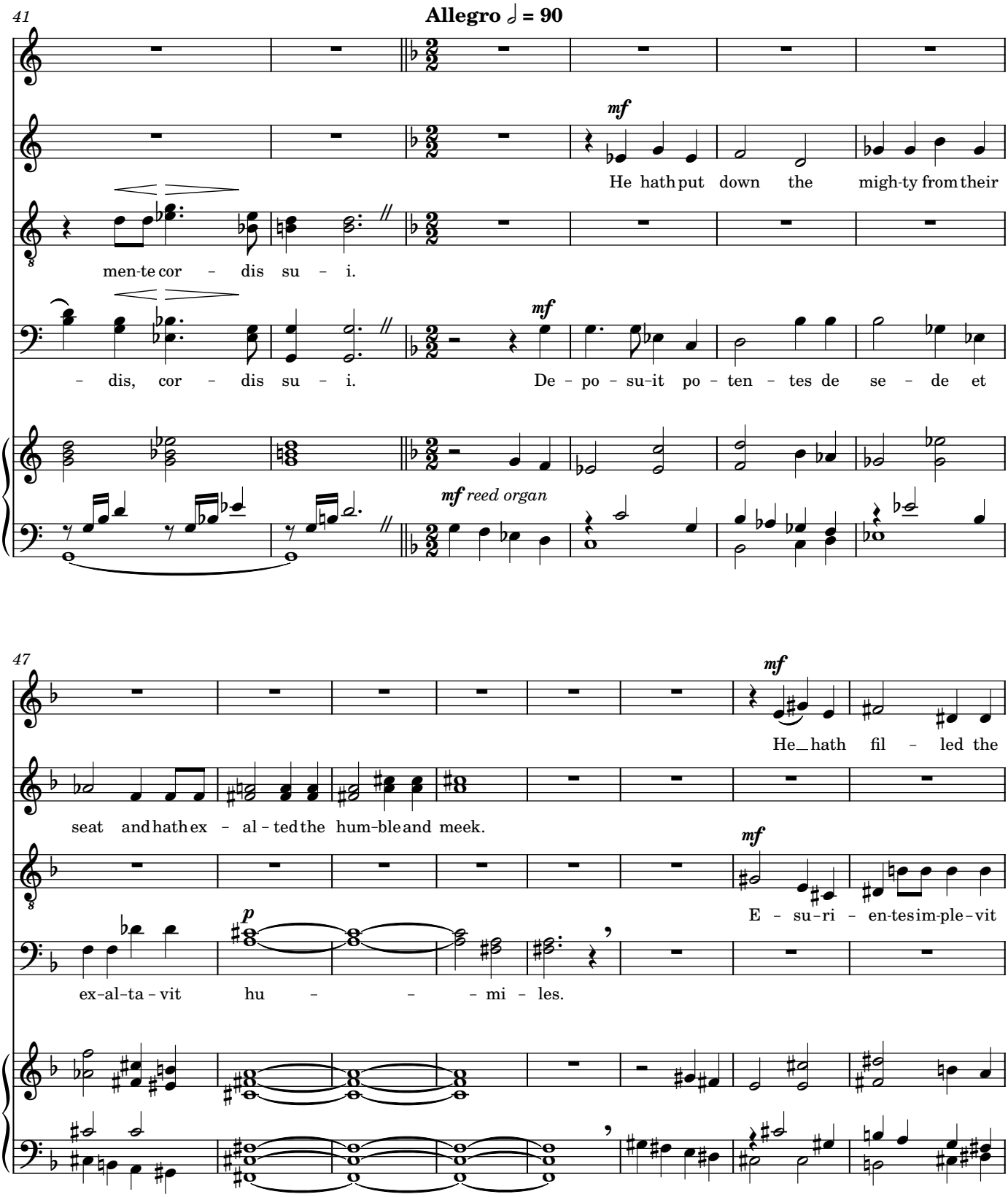



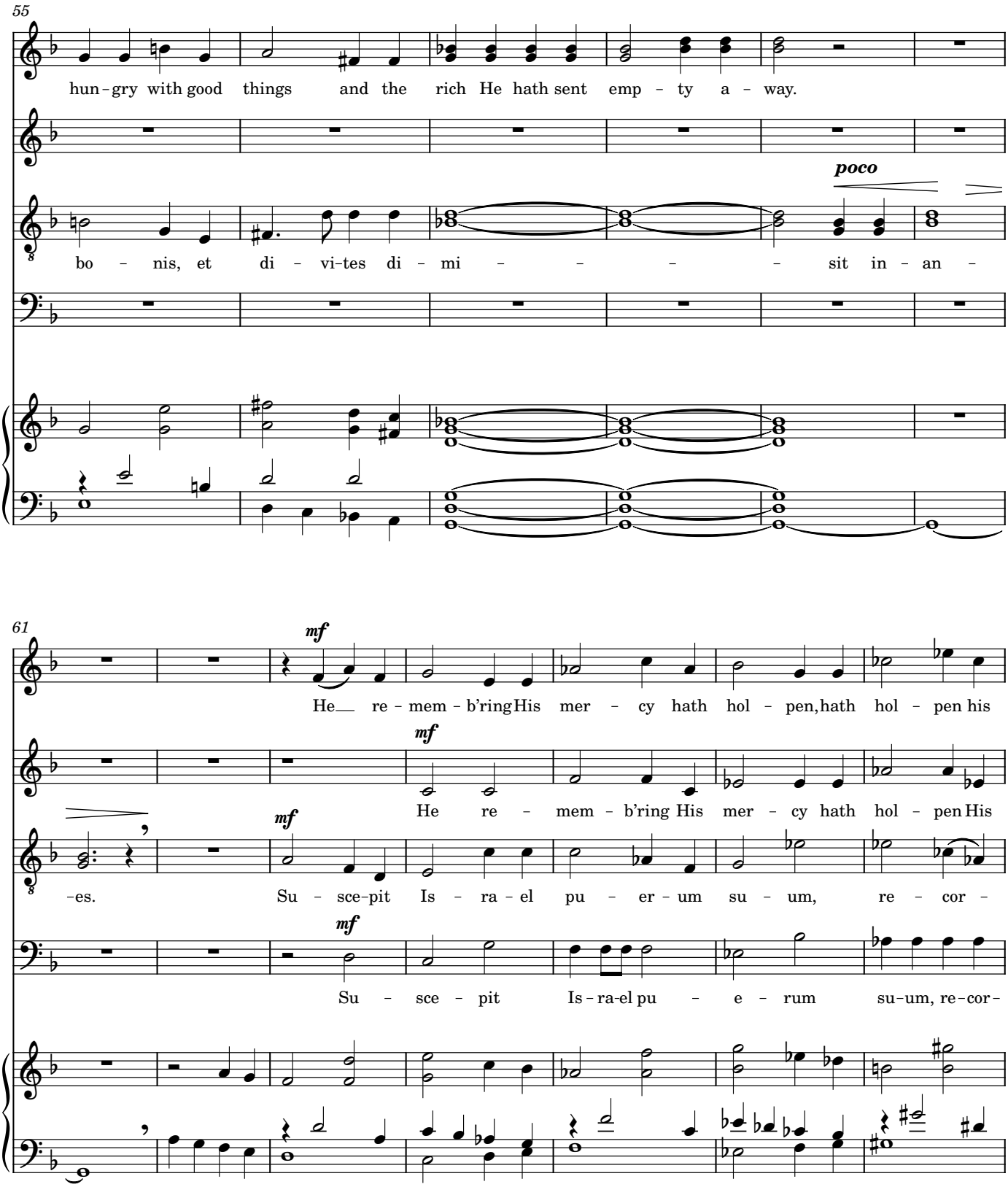

11
mp
For He hath re-gard-ed the low-li-ness of His hand-mai-den:
mp
For He hath re-gard-ed the low-li-ness of His hand-mai-den:
f
mp
Qui-a re-spe-xit hu-mi-li-ta-tem an-cil-lae su-ae;
f
mp
Qui-a re-spe-xit hu-mi-li-ta-tem an-cil-lae su-ae;
3
mp
f
15
f
for be-hold from hence-forth all ge-ne-ra-tions shall call me bles-sed.
f
for be-hold from hence-forth all ge-ne-ra-tions shall call me bles-sed.
ff
f
mf
ec-ce, ec-ce e-nim ex hoc be-at-am me di-cent om-nes ge-ne-
ff
f
mf
ec-ce, ec-ce e-nim ex hoc be-at-am me di-cent om-nes ge-ne-
3
f

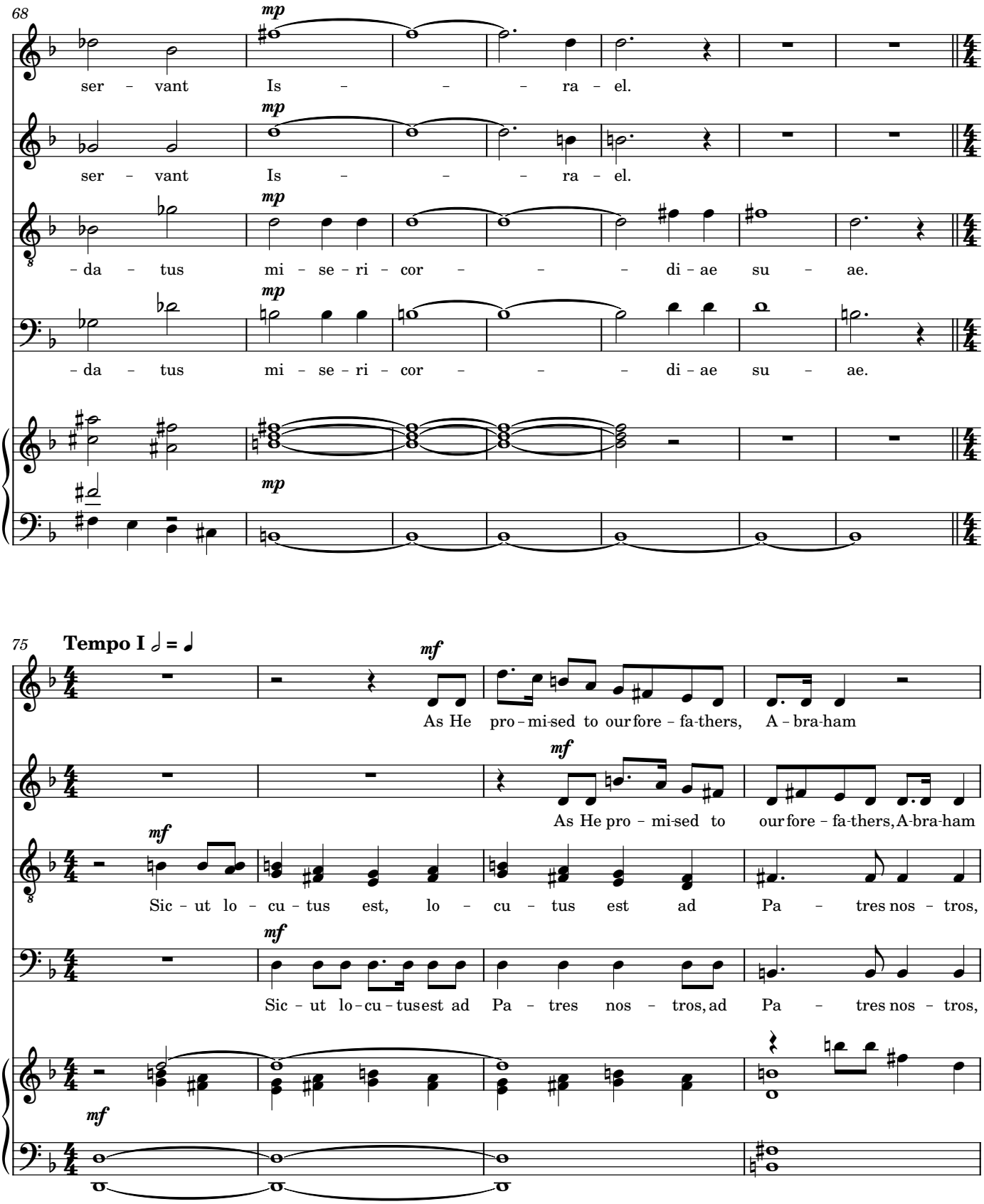

19
mf
For he that is migh - ty hath mag - ni-fied me,
mf
For he that is migh - ty hath mag - ni-fied me,
mf
-ra - ti - o - nes. Qui - a fe - cit mi - hi ma - gna qui po - tens est,
mf
-ra - ti - o - nes. Qui - a fe - cit mi - hi ma - gna qui po - tens est, et
p
f
mf
p
23
p
rall.
and ho - - ly is His name.
p
and ho - ly, ho - ly is His name.
p
et san - ctum no - men e - ius.
san - ctum no - men e - ius.
rall.
p
mp

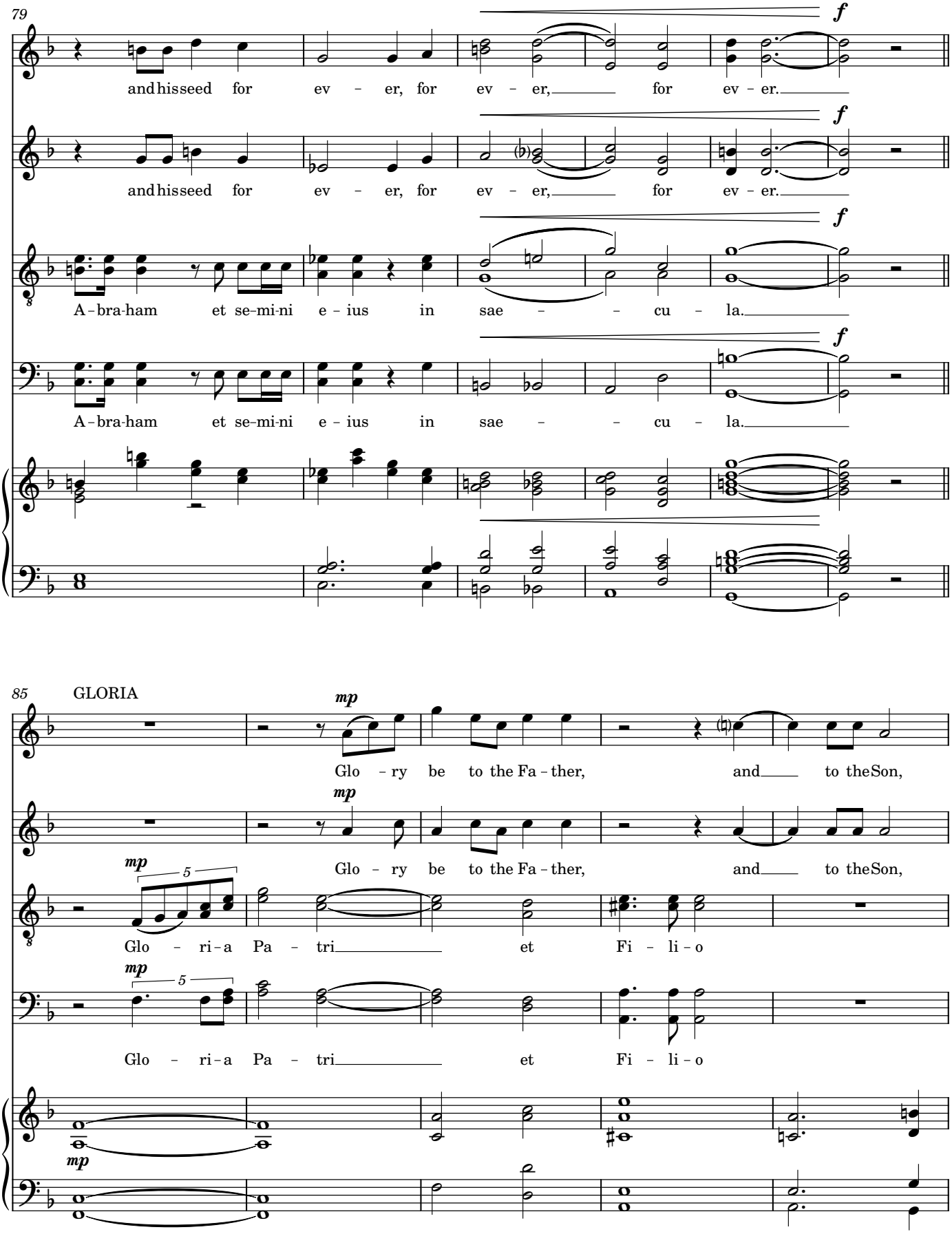

27
Andante ♩ = 72
mp
And His mer - cy is on them that fear Him through-
mp
And His mer - cy is on them that fear him, through - out all ge-ner -
mp
Et mi - se-ri - cor - di-a e-ius a pro - ge - ni - e in pro-
mp
Et mi - se-ri - cor - di-a e-ius a pro - ge - ni - e in pro - ge-ni-es ti - men - ti - bus
descant ad lib
flute
Amin B7 Emin F♯7 Bmin C♯7 F♯min G♯7 C♯min E♭7
32
- out all ge - ne - ra - tions. He hath show - ed strength with His arm, with His
- ra - tions. He hath show - ed strength with His arm, strength with His arm, with His
- ge-ni-es ti - men - ti - bus e-um. Fe - cit po - ten-ti-am in bra-chi-o
e-um. Fe-cit po - ten-ti-am in bra-chi-o su-o, fe - cit po - ten-ti-am in bra - chi - o
A♭min B♭7 E♭min F7 B♭min C7 Fmin G7

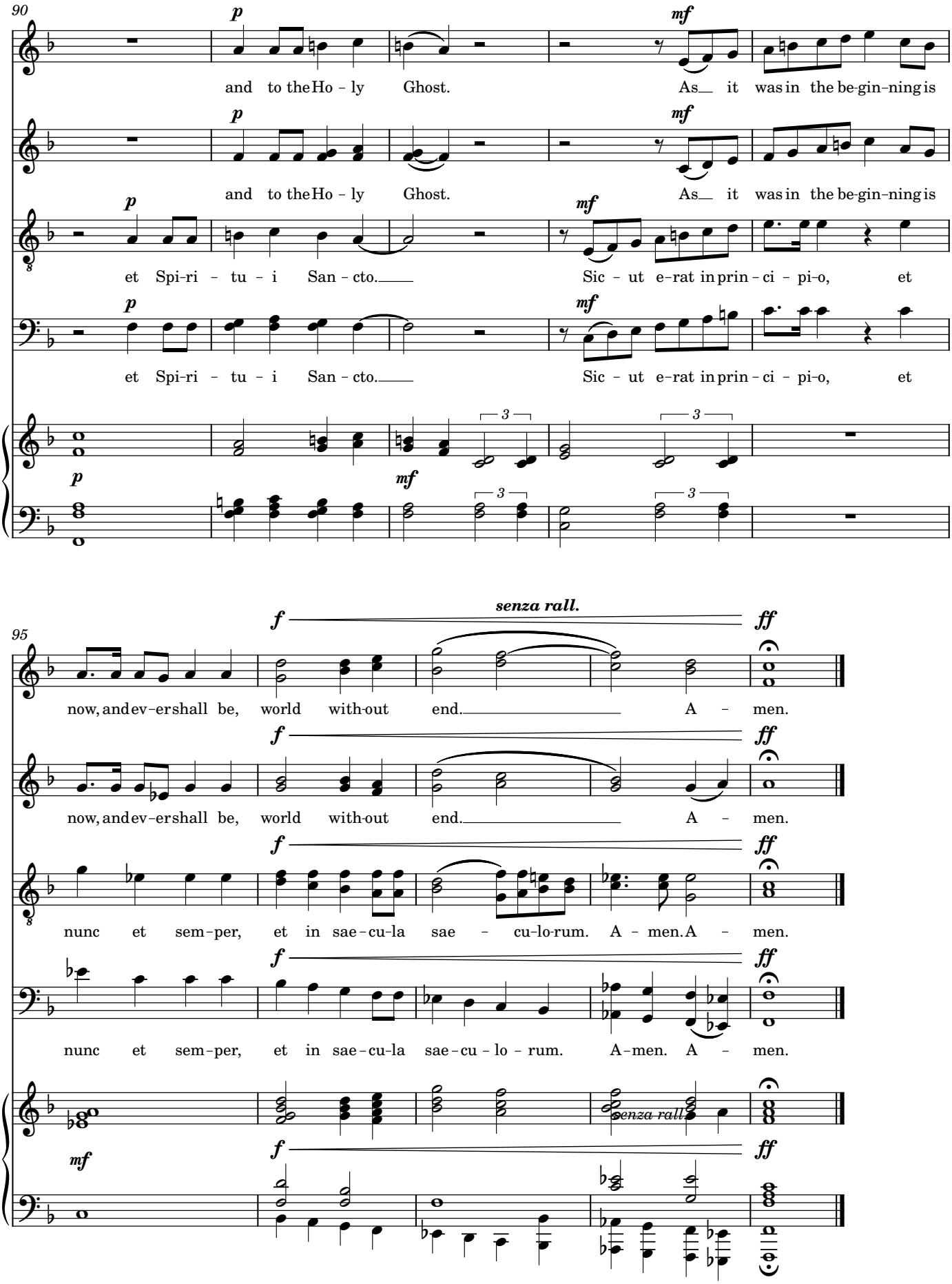

36
arm.
He hath scat-tered the proud in the i-ma - gi - na-tion of their
arm.
He hath scat - tered the
mf
su - o.
Dis - per - sit su - per - bos,
dis-per - sit su -
mf
su - o.
Dis - per - sit su - per - bos,
dis-per - sit su -
Cmin
D7
Gmin
A7
38
hearts.
proud in the i-ma-gi-na-tion of their hearts.
f
-per - bos
men - te cor - dis,
men - te cor - dis,
f
-per - bos
men - te cor - dis,
men - te cor -
Dmin
E7
f
f


41
Allegro ♩ = 90
mf
He hath put down the migh-ty from their
men-te cor – dis su – i.
– dis, cor – dis su – i.
mf
De – po – su-it po – ten – tes de se – de et
mf reed organ
47
mf
He_hath fil – led the
seat and hath ex – al – ted the hum-ble and meek.
mf
E – su-ri – en-tes im-ple-vit
p
ex-al-ta-vit hu – – – mi – les.


55
hun - gry with good things and the rich He hath sent emp - ty a - way.
poco
bo - nis, et di - vi-tes di - mi - - - - sit in - an -
61
mf
He re - mem - b'ring His mer - cy hath hol - pen, hath hol - pen his
mf
He re - mem - b'ring His mer - cy hath hol - pen His
-es. Su - sce-pit Is - ra - el pu - er - um su - um, re - cor -
mf
Su - sce - pit Is - ra-el pu - e - rum su-um, re-cor-


68
mp
ser – vant Is – – – ra – el.
mp
ser – vant Is – – – ra – el.
mp
– da – tus mi – se – ri – cor – – – di – ae su – ae.
mp
– da – tus mi – se – ri – cor – – – di – ae su – ae.
mp
75
Tempo I 𝅗𝅥 = ♩
mf
As He pro – mi-sed to our fore – fa-thers, A – bra-ham
mf
As He pro – mi-sed to our fore – fa-thers, A-bra-ham
mf
Sic – ut lo – cu – tus est, lo – cu – tus est ad Pa – tres nos – tros,
mf
Sic – ut lo – cu – tus est ad Pa – tres nos – tros, ad Pa – tres nos – tros,
mf

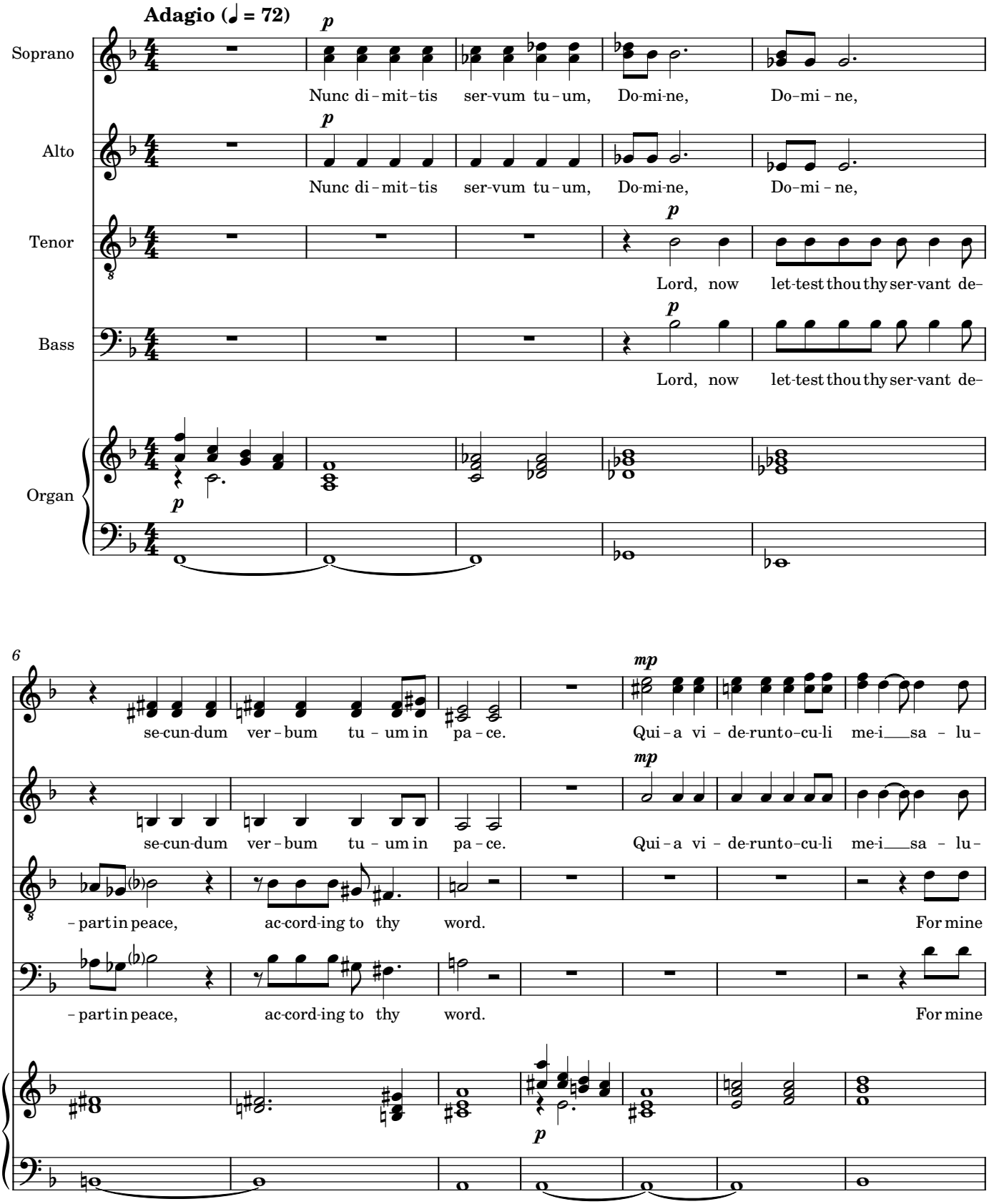

79
and his seed for ev – er, for ev – er, for ev – er.
and his seed for ev – er, for ev – er, for ev – er.
A – bra-ham et se-mi-ni e – ius in sae – – cu – la.
A – bra-ham et se-mi-ni e – ius in sae – – cu – la.
85
GLORIA
Glo – ry be to the Fa – ther, and to the Son,
Glo – ry be to the Fa – ther, and to the Son,
Glo – ri – a Pa – tri et Fi – li – o
Glo – ri – a Pa – tri et Fi – li – o

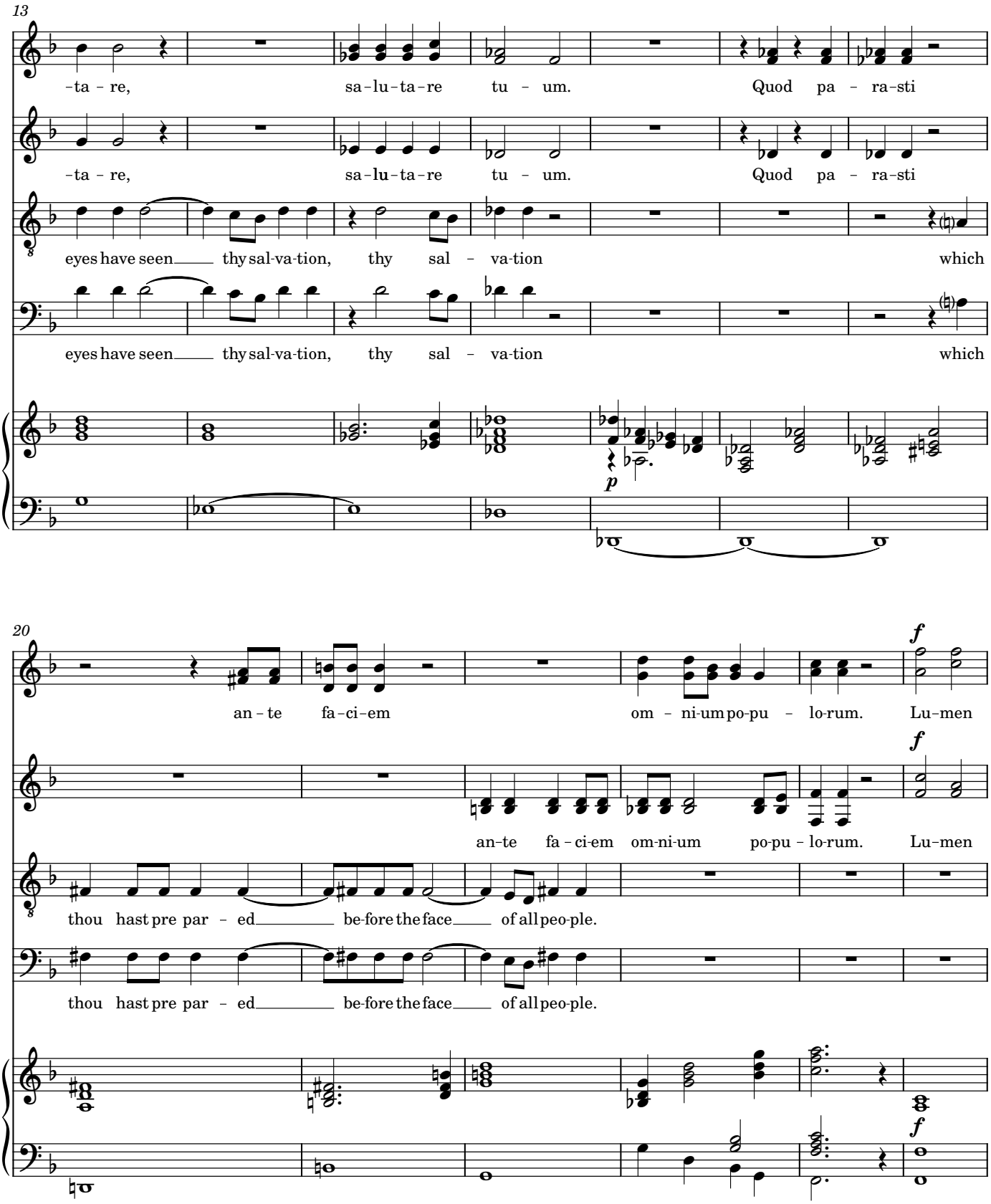

90
p
mf
and to the Ho - ly Ghost. As__ it was in the be-gin-ning is
and to the Ho - ly Ghost. As__ it was in the be-gin-ning is
et Spi-ri - tu - i San - cto.___ Sic - ut e-rat in prin - ci - pi-o, et
et Spi-ri - tu - i San - cto.___ Sic - ut e-rat in prin - ci - pi-o, et
3
95
senza rall.
f
ff
now, and ev-er shall be, world with-out end.___ A - men.
now, and ev-er shall be, world with-out end.___ A - men.
nunc et sem-per, et in sae-cu-la sae - cu-lo-rum. A - men. A - men.
nunc et sem-per, et in sae-cu-la sae-cu - lo - rum. A-men. A - men.
senza rall.

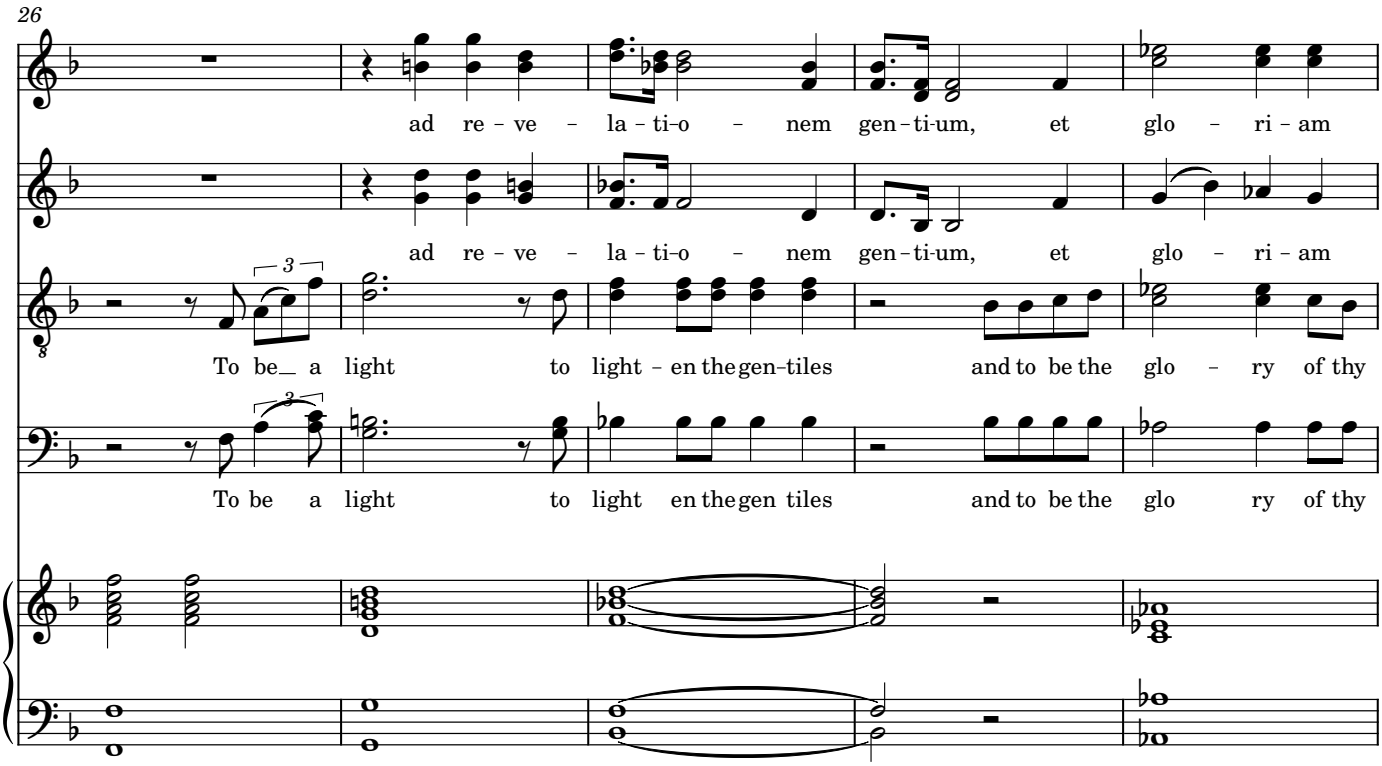
# Nunc Dimittis

## in Latin & English

John Kilpatrick

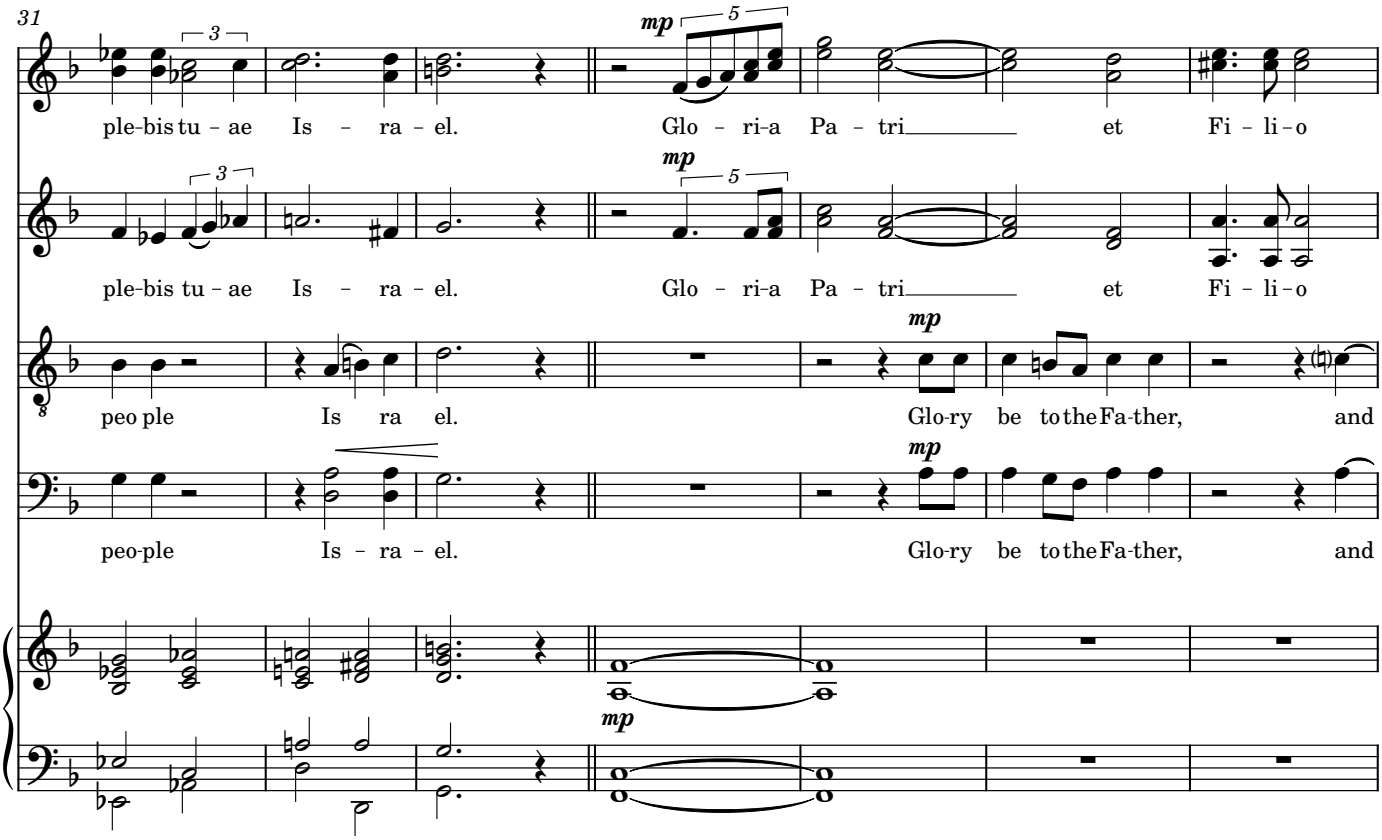


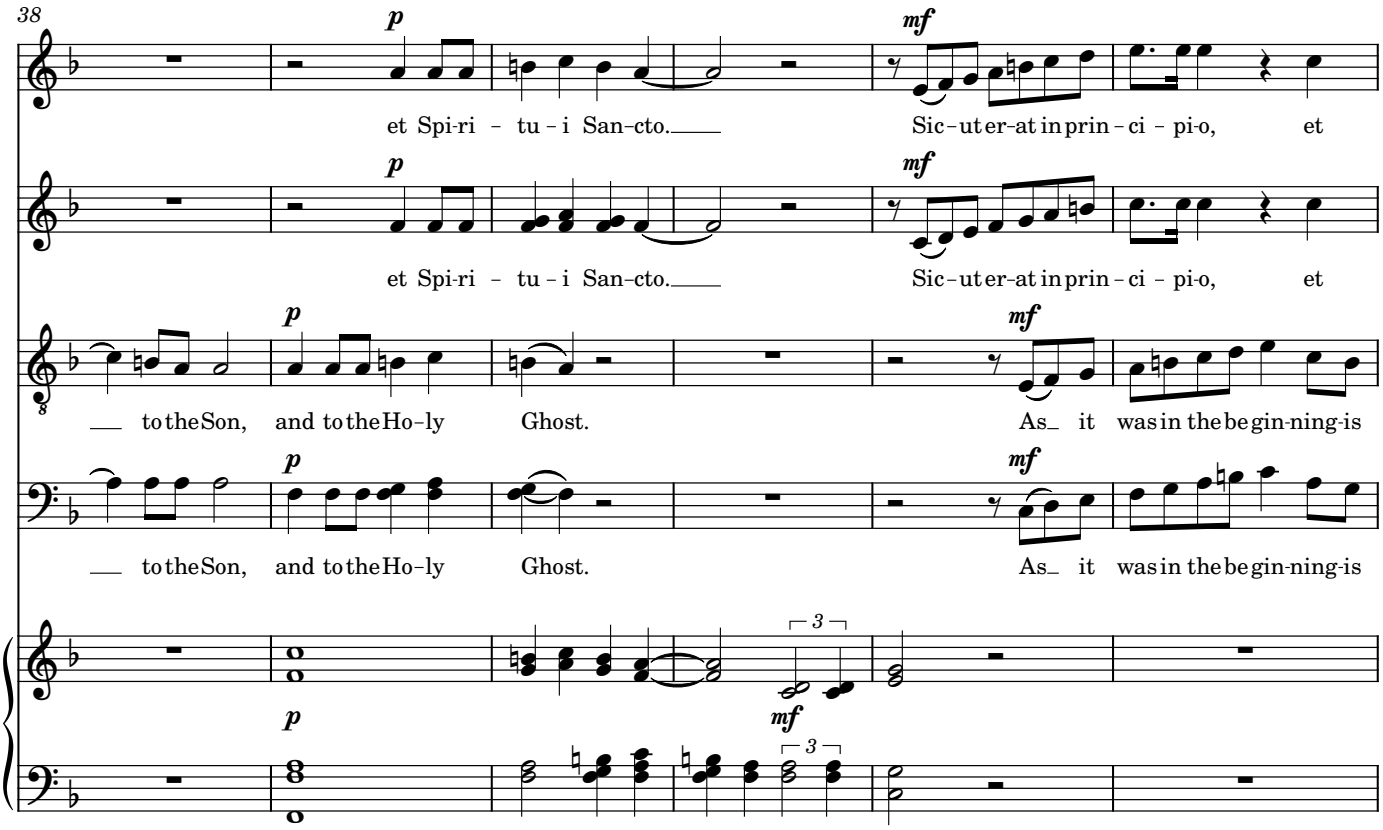

13
-ta - re, sa-lu-ta-re tu - um. Quod pa - ra-sti
-ta - re, sa-lu-ta-re tu - um. Quod pa - ra-sti
eyes have seen thy sal-va-tion, thy sal - va-tion which
eyes have seen thy sal-va-tion, thy sal - va-tion which
p
20
an - te fa-ci-em om - ni-um po-pu - lo-rum. Lu-men
f
an-te fa - ci-em om-ni-um po-pu - lo-rum. Lu-men
f
thou hast pre par - ed be-fore the face of all peo-ple.
thou hast pre par - ed be-fore the face of all peo-ple.
f

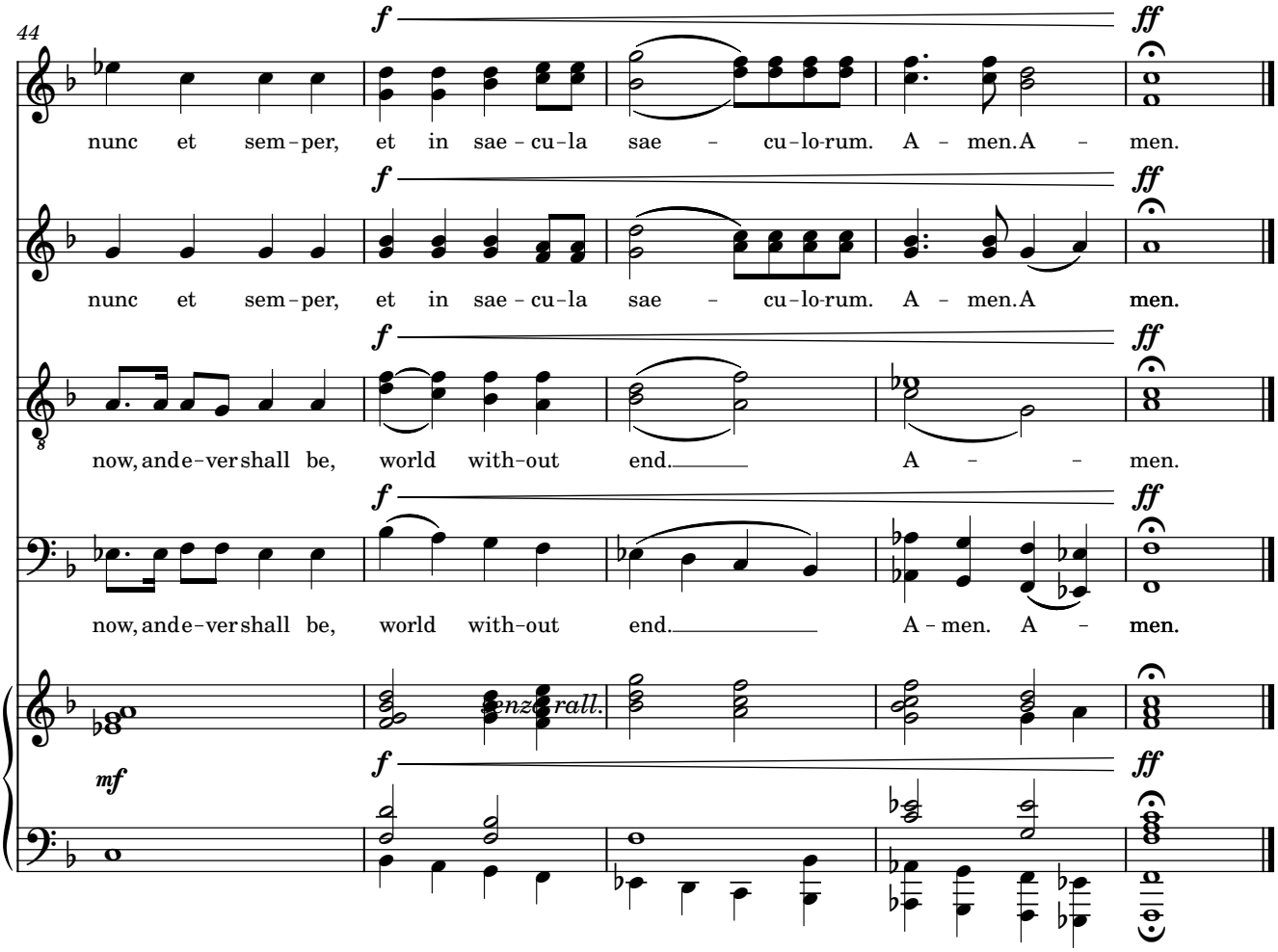



GLORIA

**Moderato ♩ = 90**




38
et Spi-ri - tu - i San-cto.
Sic - ut er-at in prin - ci - pi-o, et
et Spi-ri - tu - i San-cto.
Sic - ut er-at in prin - ci - pi-o, et
to the Son, and to the Ho-ly Ghost.
As it was in the be-gin-ning-is
to the Son, and to the Ho-ly Ghost.
As it was in the be-gin-ning-is


44
nunc et sem - per, et in sae - cu - la sae - cu - lo-rum. A - men. A - men.
nunc et sem - per, et in sae - cu - la sae - cu - lo-rum. A - men. A men.
now, and e - ver shall be, world with-out end. A - men.
now, and e - ver shall be, world with-out end. A - men. A - men.
rall.